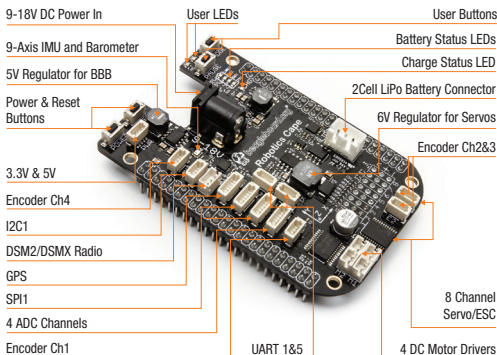


## Robotics Cape Quick start guide

- For the latest news and information go to [beagleboard.org](http://beagleboard.org)
- For support please go to [beagleboard.org/support](http://beagleboard.org/support)
- For repair issues please visit [beagleboard.org/rma](http://beagleboard.org/rma)



### EN

The Robotics Cape is intended to be used as an add-on accessory to either the BeagleBone Black or BeagleBone Black Wireless host platforms.

- 1 While the host platform is unpowered, connect the Robotics Cape to the host via the expansion headers on the bottom side of the Cape board.
- 2 Add any other connections needed to the host platform and power-up normally.
- 3 Refer to the [beagleboard.org](http://beagleboard.org) for instructions and details including BeagleBone Black and BeagleBone Black Wireless software image revisions that support the Robotics Cape.
- 4 For the latest details and documentation specific to the Robotics Cape go to: [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

### FR

La Robotics Cape est destinée à être utilisée comme accessoire de complément pour les plates-formes hôtes BeagleBone Black ou BeagleBone Black Wireless.

- 1 Lorsque la plate-forme hôte est hors tension, connectez la Robotics Cape à l'hôte via les embases d'extension situées sur le côté inférieur de la carte de la platine.
- 2 Ajoutez toutes les autres extensions nécessaires à la plate-forme hôte et mettez cette dernière sous tension normalement.
- 3 Consultez la page [beagleboard.org](http://beagleboard.org) pour obtenir plus d'instructions et d'informations, notamment sur les révisions de l'image logicielle BeagleBone Black et BeagleBone Black Wireless prenant en charge la platine Robotics Cape.
- 4 Pour obtenir les dernières informations et la documentation spécifique à la Robotics Cape, rendez-vous sur la page : [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

### DE

Das Robotics Cape dient als Zubehörteil für die Host-Plattformen BeagleBone Black oder BeagleBone Black Wireless.

- 1 Wenn Sie die Host-Plattform vom Netzstrom getrennt haben, schließen Sie das Robotics Cape über die Erweiterungsstecker an der Unterseite der Cape-Platine an.
- 2 Schließen Sie alle weiteren Geräte, die Sie benötigen, an die Host-Plattform an und schalten Sie sie wie gewohnt ein.
- 3 Unter [beagleboard.org](http://beagleboard.org) finden Sie Anweisungen und weitere Informationen zu Software-Image-Revisionen für die BeagleBone Black und die BeagleBone Black Wireless, die das Robotics Cape unterstützen.
- 4 Aktuelle Informationen und Unterlagen zum Robotics Cape finden Sie unter: [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

### ES

La Robotics Cape se ha diseñado para utilizarse como accesorio complementario para las plataformas de host BeagleBone Black o BeagleBone Black Wireless.

- 1 Mientras que la plataforma host está sin alimentación, conecte la Robotics Cape al host a través de los conectores de expansión de la parte inferior de la placa Robotics Cape.
- 2 Efectúe las demás conexiones necesarias con la plataforma host y encienda normalmente.
- 3 Vaya a [beagleboard.org](http://beagleboard.org) para obtener instrucciones y datos, como revisiones de imágenes de software para BeagleBone Black y BeagleBone Black Wireless compatibles con la Robotics Cape.
- 4 Para la información y documentación específica más reciente relativa a la Robotics Cape, vaya a [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

### IT

Robotics Cape è un accessorio add-on da utilizzare con le piattaforme host BeagleBone Black o BeagleBone Black Wireless.

- 1 Con la piattaforma spenta, collegare il Robotics Cape all'host tramite i connettori di espansione sul lato inferiore della scheda cape.
- 2 Aggiungere eventuali altre connessioni alla piattaforma host e accenderla normalmente.
- 3 Fare riferimento a [beagleboard.org](http://beagleboard.org) per istruzioni e informazioni quali le revisioni dell'immagine software di BeagleBone Black e BeagleBone Black Wireless a supporto di Robotics Cape.
- 4 Per i dettagli e le informazioni più recenti su Robotics Cape, visita: [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

### PT

O Robotics Cape destina-se a ser utilizado como acessório adicional nas plataformas anfitriãs BeagleBone Black ou BeagleBone Black Wireless.

- 1 Com a plataforma anfitriã desligada, ligue o Robotics Cape ao anfitrião através das cabeças de expansão que se encontram na parte inferior da placa do módulo.
- 2 Adicione quaisquer outras ligações necessárias à plataforma anfitriã e ligue-a como habitualmente.
- 3 Consulte o site [beagleboard.org](http://beagleboard.org) para obter informações e instruções, incluindo as revisões de imagem de software BeagleBone Black e BeagleBone Black Wireless que suportam o Robotics Cape.
- 4 Para aceder aos dados e à documentação mais recentes específicas do Robotics Cape acesse a: [beagleboard.org/RoboticsCape](http://beagleboard.org/RoboticsCape)

## SAFETY INSTRUCTIONS

**EN**

**IMPORTANT: PLEASE RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE**

### WARNINGS

- This product should be operated in a well ventilated environment and, if used inside a case, the case should not be covered.
- This product should be placed on a stable, flat, non-conductive surface in use and should not be contacted by conductive items.
- Where peripherals are connected that do not include the cable or connector, the cable or connector used must offer adequate insulation and protection in order that the requirements of the relevant performance and safety requirements are met.

marked accordingly to ensure that safety and performance requirements are met. These articles include but are not limited to keyboards, monitors, and mice used in conjunction with the Robotics Cape.

Where peripherals are connected that do not include the cable or connector, the cable or connector used must offer adequate insulation and protection in order that the requirements of the relevant performance and safety requirements are met.

### INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

To avoid malfunction or damage to your Robotics Cape please observe the following:

- Do not expose it to water, moisture or place on a conductive surface whilst in operation.
- Do not expose it to heat from any source.
- The Robotics Cape is designed for reliable operation at normal ambient room temperatures.
- Take care whilst handling to avoid mechanical or electrical damage to the printed circuit board and connectors.
- Avoid handling the printed circuit board while it is powered. Only handle by the edges to minimise the risk of electrostatic discharge damage.

## GUIDA ALLA SICUREZZA

**IT**

**IMPORTANTE: CONSERVARE LE PRESENTI INFORMAZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI**

### AVVERTENZE

- Questo prodotto deve essere messo in funzione in un ambiente ben ventilato e, se utilizzato all'interno di un contenitore, tale involucro non deve essere coperto.
- Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie piana, stabile e non conduttiva e non deve entrare in contatto con oggetti conduttivi.
- La connessione di dispositivi incompatibili al connettore GPIO può influire sulla conformità ai requisiti o danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- Tutte le periferiche utilizzate con il Robotics Cape devono essere conformi alle disposizioni

pertinenti nel paese di utilizzo e devono essere adeguatamente contrassegnate per garantire che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza. Tali componenti includono, senza limitazione alcuna, tastiere, monitor e mouse utilizzati con Robotics Cape.

- L'adوية siano collegate periferiche che non includono il cavo o il connettore, il cavo e il connettore utilizzati devono offrire un isolamento e un funzionamento adeguati in modo tale che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza appropriati.

### ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Per evitare malfunzionamenti o danni al Robotics Cape, osservare quanto segue:

- Non esporlo ad acqua, umidità o posizione su una superficie conduttiva quando in funzione.
- Non esporlo a una qualsiasi fonte di calore: Robotics Cape è progettato per garantire un funzionamento affidabile a temperature ambientali normali.
- Fare attenzione nel maneggiare il prodotto per evitare danni meccanici o elettrici alla scheda del circuito stampato e ai connettori.
- Evitare di toccare la scheda del circuito stampato quando è alimentata. Toccare solo i bordi per minimizzare il rischio di danni da scariche elettrostatiche.

## SICHERHEITSWEISUNGEN

**DE**

**WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF**

### WARNUNGEN UND HINWEISE

- Das Produkt muss immer in einer gut belüfteten Umgebung verwendet werden, und das Gehäuse darf dabei nicht abgedeckt werden.
- Das Produkt sollte beim Gebrauch auf einer stabilen, ebenen und nicht-leitenden Oberfläche platziert werden und dabei keine leitenden Teile berühren.
- Das Anschließen nicht kompatibler Geräte an den GPIO-Port kann die Compliance bei Zertifizierungen und zu Schäden an Gerät sowie an Verlust der Garantiebelohnung führen.
- Alle mit dem Robotics Cape verwendeten Peripheriegeräte müssen den betreffenden Standards des Nutzungslandes

entsprechen und dementsprechend gekennzeichnet sein, um alle Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen. Zu diesen Geräten gehören unter anderem Tastaturen, Bildschirme und Zeigergeräte, die zusammen mit dem Robotics Cape verwendet werden.

Wenn Peripheriegeräte verwendet werden, die ein eigenes Kabel oder keinen Steckverbinder haben, müssen die Anforderungen an Kabel bzw. der verwendete Steckverbinder ausreichend stabil sein, um die Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen.

### RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um Fehlfunktionen oder Schäden an Ihrem Robotics Cape zu vermeiden:

- Setzen Sie das Gerät nie Wasser oder Feuchtigkeit aus und setzen Sie es nicht auf einer leitenden Oberfläche ab, während es in Betrieb ist.
- Setzen Sie das Gerät nie externen Wärmequellen aus: Das Robotics Cape ist für den zuverlässigen Betrieb bei normaler Zimmertemperatur konzipiert.
- Seien Sie bei der Arbeit mit dem Gerät und dessen Handhabung vorsichtig, um mechanische oder elektrische Schäden an der Leiterplatte und an den Anschlüssen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung der Leiterplatte, während diese in Betrieb ist. Fassen Sie die Leiterplatte immer nur am Rand an, um die Gefahr von Schäden aufgrund einer elektrostatischen Entladung zu minimieren.

## MANUAL DE SEGURANÇA

**PT**

**IMPORTANTE: GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA CONSULTA FUTURA**

### AVISOS

- Este produto deve ser utilizado num ambiente bem ventilado e, se utilizado no interior de uma caixa, a caixa não deve estar coberta.
- Este produto deve estar colocado numa superfície estável, plana e não condutora e não deve entrar em contacto com itens condutores.
- A ligação de dispositivos incompatíveis ao conector GPIO pode afectar a conformidade ou provocar danos na unidade e invalidar a garantia.
- Todos os periféricos utilizados com o Robotics Cape devem estar em conformidade com as

normas aplicáveis no país em que forem utilizados e devem ter a marcação adequada para garantir que os requisitos de desempenho e segurança são cumpridos. Estes artigos incluem, entre outros, teclados, monitores e ratos utilizados em conjunto com o Robotics Cape.

Quando os periféricos não incluem cabo ou ficha, o cabo ou ficha utilizado deve proporcionar o isolamento e o funcionamento adequados para que os requisitos de desempenho e segurança relevantes sejam cumpridos.

### INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Para evitar avarias ou danos no Robotics Cape, observe o seguinte:

- Não o exponha a água ou humidade, nem o coloque sobre uma superfície condutora durante o funcionamento.
- Não o exponha a qualquer fonte de calor: o Robotics Cape foi concebido para um funcionamento fiável a uma temperatura ambiente normal.
- Tenha cuidado ao manuseá-lo para evitar danos mecânicos ou eléctricos na placa de circuito impresso e nos conectores.
- Evite manusear a placa de circuito impresso durante o seu funcionamento. Segure-o apenas pelas extremidades para minimizar o risco de danos por descarga electrostática.

## GUIDE DE SÉCURITÉ

**FR**

**IMPORTANT : VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**

### AVERTISSEMENTS

- Le produit doit être installé dans un espace bien ventilé et, s'il est intégré à un boîtier, celui-ci ne doit pas être couvert.
- Ce produit doit être installé sur une surface plane et non conductrice et ne doit pas entrer en contact avec des éléments conductifs.
- La connexion de périphériques incompatibles avec le connecteur GPIO peut avoir une incidence en matière de conformité ou endommager l'unité et ainsi annuler la garantie.
- Tous les périphériques utilisés avec le Robotics Cape doivent être conformes aux normes

applicables dans le pays où ils sont utilisés et porter les mentions appropriées afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances. Parmi ces périphériques figurent (sans s'y limiter) les claviers, les moniteurs et les souris utilisés conjointement avec le Robotics Cape.

Lorsque des périphériques sont connectés et qu'ils ne sont pas équipés de câble ni de connecteur, le câble ou le connecteur utilisé doit offrir un fonctionnement et une isolation appropriés afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances.

### INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE

Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement ou endommagement de votre Robotics Cape, veuillez respecter les consignes suivantes:

- N'exposez pas le produit à de l'eau ni de l'humidité et ne le placez pas sur une surface conductrice alors qu'il est sous tension.
- N'exposez pas le produit à un source de chaleur, de quelque nature que ce soit. Le Robotics Cape est conçu pour fonctionner de manière fiable à une température ambiante normale.
- Manipulez le produit avec précaution afin d'éviter tout dommage mécanique ou électrique du circuit imprimé et des connecteurs.
- Évitez de manipuler le circuit imprimé lorsqu'il est sous tension. Ne touchez que les bords du produit afin de réduire le risque d'endommagement dû à une décharge électrostatique.

## MANUAL DE SEGURIDAD

**ES**

**IMPORTANTE: POR FAVOR, GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA**

### ADVERTENCIAS

- Este producto debe ser operado en un entorno con buena ventilación y si se va a utilizar en una caja, esta no deberá ser cubierta.
- Este producto se debe poner en una superficie estable, plana y no conductiva, y no deberá estar en contacto con componentes conductivos.
- La conexión de dispositivos incompatibles al conector GPIO puede afectar la conformidad o causar daños a la unidad e invalidar la garantía.
- Todos los periféricos utilizados con Robotics Cape deben cumplir los estándares relevantes

en el país de uso y deben estar marcados como corresponde para garantizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad y rendimiento. Estos productos incluyen, aunque no se limitan a, teclados, monitores y ratones utilizados en conjunto con Robotics Cape.

Si se conectan periféricos que no incluyen cables o conectores, los cables o conectores deben ofrecer el aislamiento y el funcionamiento adecuados con el fin de que los requisitos de rendimiento y seguridad relevantes se cumplan.

### INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Para evitar el mal funcionamiento o daño de su Robotics Cape, siga las siguientes recomendaciones:

- No la exponga al agua ni a la humedad o coloque sobre una superficie conductora mientras está en funcionamiento.
- No la exponga a ninguna fuente de calor: la Robotics Cape está diseñada para un funcionamiento fiable a temperatura ambiente normal.
- Tenga cuidado al manipularla para garantizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad y rendimiento.
- Evite manipular la placa de circuito impreso si está encendida. Solo toque los bordes para minimizar el riesgo de daños por descargas electrostáticas.



Robotics Cape is designed by BeagleBoard.org  
Supported by the BeagleBoard.org community

Manufactured in PRC by Embest Technology Co., Ltd  
A Premier Farnell Company  
Tower B 4/F,Shanghai Building, Nanshan Yunnan Yunnan Innovation  
Industry Park, Shenzhen, P.R.China  
www.embest-tech.com